



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



Lykke Friis

Mød direktøren i Tænk-tanken Europa, Lykke Friis (foto: Wikipedia) og hør hendes syn på "Danmark i Europa" i aften i Flensborg.



Gratis teater

Det lille Teater Flensborg spiller gratis for SSF-medlemmer, men der er ikke mange billetter tilbage.



Kolding kalder

Identitet og kultur, dialog og udstilling kan opleves på Kolding bibliotek (foto: SSF) i eftermiddag.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 5

FOR DANSKE SYDSLESVIGERE

Aftale ændrer indfødsretskrav

Den socialdemokratiske regering, Venstre, Dansk Folkeparti, Det Konservative Folkeparti og Liberal Alliance har den 24. januar indgået aftale om at ændre indfødsretskravene til dansksindede sydslesvigere, oplyser Udlændingeministeriet. I dag er det en betingelse, at dansksindede sydslesvigere med bopæl i Danmark, der ønsker dansk statsborgerskab efter de lempede regler i cirkulæreskrivelsen, skal være født i

Sydslesvig. Fremover vil reglerne også dække situationer, hvor ansøgere alene er opvokset i Sydslesvig. Ændringerne forventes at træde i kraft den 1. februar. Udlændinge- og integrationsminister Mattias Tesfaye udtaler: "Det danske mindretal i Sydslesvig er historisk set en del af Danmark. Og jeg synes, det er naturligt, at de dansksindede sydslesvigere, der ønsker at blive danske statsborgere, har

mulighed for at søge på lempede vilkår. Men vi er i aftalekredsen blevet opmærksomme på nogle uhensigtsmæssigheder i reglerne. Det giver ikke mening, at dansksindede sydslesvigere kun kan søge på de lempelige vilkår, hvis de er født i Sydslesvig. Derfor ændrer vi nu reglerne, så det for alle dansksindede sydslesvigere er tilstrækkeligt, hvis de er opvokset i Sydslesvig."

VUI SILD



VUI-lotto – et tilløbsstykke; i år med plads til alle i Kejtumhallen 8. februar. (Privatfoto)

Lotto i andre omgivelser

Vesterland Ungdoms- og Idrætsforenings årlige familielottoaften - i år lørdag den 8. februar kl. 19 - flytter fra skolen i Vesterland til Kejtumhallen. Skolen - ude og inde - er en stor byggeplads, og gymnastiksalen er under ombygning og derfor lukket hele året. Alle foreningens bestyrelsesmedlemmer har indsamlet donationer hos øens erhvervsdrivende. Disse bliver til ca. 60 gevinster. Børnene trækker gratis numre, som giver adgang til at vælge en ting fra et særligt gavebord. VUI har nu i flere år benyttet lottoaftenen til at styrke foreningens økonomi. Overskuddet går bl.a. til nye aktiviteter for børn. Alle er velkomne. Private gaver modtages. Henvendelse til Uwe Gerth, tlf. 04651-32321. wj

LIVE-RADIO SØNDAG

Publikum efterlyses

Søndag den 2. februar kl. 18-20 har NDR 1 Welle Nord en to-timers radio-udsendelse "Zur Sache" om mindretallet i grænselandet. Udsendelsen med gæster fra BDN og SSF, chefredaktørerne for Flensborg Avis og Der Nordschleswiger, eksperter, elevambassadører og ikke mindst spørgsmål til publikum sendes direkte fra det tyske mindretals center "Haus Nordschleswig" i Aabenraa.

NDR inviterer 20 gæster fra hvert mindretal som publikum i husets atrium, der i dagens anledning fungerer som studie. Hvis du vil være en af de 20, så send en besked til leb@syfo.de - gerne omgående. Haus Nordschleswig ligger på Vestergade 30, 6200 Aabenraa. Du skal være tilstede senest kl. 17.30. Der bydes på vand og øl.



AFSTEMNINGSMØDE 14. MARTS

Tilmelding ikke nok - køb også billet!

Historisk Samfund, foreningen Borgerforeningen og Sydslesvigsk Forening arrangerer afstemningsfest for alle interesserede til markering af 100-året for afstemningen i 2. zone den 14. marts 1920 lørdag den 14. marts 2020 kl. 18.30 i Kongesalen i restaurant Borgerforeningen i Flensborg. Omtalt på sidste uges KONTAKT. På talerlisten står Historisk Samfunds

Sydslesvig-formand Kirsten la Cour, fhv. generalkonsul, historiker Henrik Becker-Christensen (foredrag), generalkonsul Kim Andersen, formand for Sydslesvigudvalget Christian Juhl, SSF-formand Gitte Hougaard-Werner og Borgerforeningens formand Aase Abild. Ejderskolens kor synger, og der bliver fællessange.

Det er imidlertid ikke nok blot at melde sig til. Man skal også betale forinden: Billet til middag og kaffe (15 euro) skal man have købt via ssf-billetten, på tlf. 0461 14408-125 eller SSFs sekretariatet senest 6. marts.

KOMMENTAR



Jens A. Christiansen.

Den folkelig-kulturelle forening med Danmark skal plejes og udvikles, men genforeningshåbet er ikke realpolitisk

Af Jens A. Christiansen, SSFs generalsekretær

Danmarks fejring af Genforeningen blev skudt flot i gang ved gallaforestillingen den 10. januar i Det Kgl. Teater. Vi danske i Sydslesvig fejrer med, selv om vi var dem, der blev tilbage. Så ret beset har mindretallet ikke så meget at fejre. Men vi markerer 100-året for folkeafstemningerne, den positive udvikling og det fredelige samliv mellem dansk og tysk i grænselandet. Det er vi stolte over. Ikke alle har opgivet håbet om en genforening af Sydslesvig med Danmark. Senest har medlem af Sydslesvigudvalget, fhv. folketingsmedlem Martin Henriksen, og folketingsmedlem, politisk næstformand Søren Espersen, begge Dansk Folkeparti, lanceret deres genforeningshåb. Set fra Sydslesvig eksisterer genforeningshåbet realpolitisk ikke. Vi lever i en anden historisk tid. Bonn-København erklæringerne og de venskabelige geopolitiske forhold i det dansk-tyske grænseland gør, at spørgsmålet om genforening i statsretlig forstand ikke er aktuelt. Det danske mindretal kan på baggrund af ikke mindst erklæringerne frit dyrke fællesskabet med Danmark i en sådan grad, at man kan hævde, at den sproglige og kulturelle grænse ikke går ved Kruså, men snarere ved Ejderen. På den måde har det danske mindretal i slipstrømmen af de sidste 65 års positive udvikling af ligestilling og folkeretlige rammer faktisk oplevet øget stabilitet og mulighed for en løbende folkelig og kulturel forening med Danmark, uden at statsgrænsen har flyttet sig. Selvfølgelig gælder princippet om folkenes selvbestemmelsesret fortsat, men afstemningerne i 1920 var et spejlbillede af den reelle nationale sammensætning i zone 1 og zone 2.

Der er altså tale om en demokratisk grænse, og dets forudsætninger har ikke ændret sig. Inden for den virkelighed plejer og videreudvikler vi mindretallet og vore bånd til Danmark samtidig med, at vi er en del af det tyske samfund, hvor vi lever og agerer kulturelt, politisk og diplomatisk. Sydslesvigeren er en loyal tysk statsborger med et dansk stædet. Det unikke ved vort grænseland er jo, at lige gyldigt om du er dansk eller tysk, er alle enige om at ville hinanden uden at opgive sig selv. Man kan sige, at vi holder balancen mellem integration og assimilation i hævd. En balance, som er afgørende for et fremtidigt dansk nationalt mindretal. At pleje forkærligheden til dansk sprog, kultur og identitet er mindretallets strategiske opgave og mission. Ikke i fjendskab over for det tyske, men fordi det nu engang er det danske, der er mindretallets eksistentielle grundvilkår. Det danske er og bliver et mål i sig selv. Det er det, Sydslesvigsk Forening (SSF) som mindretallets folkelige hovedorganisation navigerer efter i det dansk-tyske grænseland. Det handler ikke om kulturel ensretning, men derimod om anerkendelse af regionens kulturelle mangfoldighed samt respekt for danskhedens historiske og aktuelle forankring i Sydslesvig. Vi behøver ikke at flytte grænsen, for at vi føler os hjemme. Når det er sagt, skal det understreges, at der fortsat er behov for en klar bekendelse til et dansk stædet og en prioritering af den danske forbindelse. Den folkelige og kulturelle forening med Danmark skal plejes og løbende udvikles. Det er grundlaget og livsnerven for det danske mindretal, og det er det, vi brænder for - også efter 2020.

JARUPLUND

Hygge om Karsten Thomsen

SSF Jaruplund og menigheden inviterer til hyggeeftermiddag tirsdag den 4. februar kl. 15 i kirkens lokaler i Jaruplund med foredragsholder Marius Nørgaard, der i foredraget "Før Genforeningen" bl.a. fortæller om digteren og kromanden, sønderjyden Karsten Thomsen (1837-1889), Frøsløv Kro. Deltagerne synger også nogle af hans sange. Alle er velkomne. Takket Margit og Erna kan man købe kaffe for 2 euro.



Marius Nørgaard. (Foto: Sønderborg Y's Men's Club)

JARUPLUND HØJSKOLE

Danskkurser i 2020

Jaruplund Højskole tilbyder dansk-kurser på forskellige sprogniveauer. Mange deltagere benytter muligheden for "Bildungsurlaub". Desuden kan man deltage i et weekendkursus fordelt på 4 dage: 13.3. og 14.3. samt 27.3. og 28.3. på sprogniveau 2 hhv. 13.11. og 14.11. plus 27.11. og 28.11. på niveau 3 - begge for gode begyndere. Det sproglige niveau svarer ellers til begyndere på trin 1 til gode fortsættelse på trin 7. Følgende ugekurser i 2020:

- 16.3. - 20.3. på niveau 1
- 20.4. - 24.4. på niveau 2
- 11.5. - 15.5. på niveau 3
- 22.6. - 26.6. på niveau 4
- 24.8. - 28.8. på niveau 7
- 21.9. - 25.9. på niveau 5
- 26.10. - 30.10. på niveau 1
- 16.11. - 20.11. på niveau 6

Ugekurser koster 180 euro og weekendkurser 120 euro. Overnatning med morgenmad skal forespørges. Yderligere oplysninger på skolens hjemmeside www.jaruplund.de.

UGEN DER KOMMER

- 30. SSF: Regionalkonference for RD/ECK, Kiel og AG Holsten om deltagelsen i forbundsdagsvalget, **Ejderhuset/ Bydelsdorf**, kl. 18-22
- 31. SSF: Koncert med Sønderjyllands Symfoniorkester "Jan Mracek spiller Brahms" i Deutsches Haus, **Flensborg** kl. 20
- SSF-distrikt **Flensborg Nord**: Bingoaften i Tønnsenhuset kl. 19.30
- Flensborg /Eldrekubben Duborg: Roemos på **Flensborghus** kl. 12
- SSF-distrikt **Munkbrarup-Ves**: Grønkål i Oksbøl Forsamlingshus kl. 18
- SSF-distrikt **Gelting-Gulde-Runtoft**: Plunder-hygge i **Gelting Forsamlingshus** kl. 15
- Stottekredsen **Nibøl**: Lotto på skolen kl. 19.30
- SSF-distrikt **Husum og Omegn**: Generalforsamling på Husumhus kl. 19 - spisning kl. 18
- De danske foreninger og institutioner i **Bredsted**: Lotto på skolen kl. 19
- SSF-distrikt **Egernfærde**: Banko på skolen kl. 19.30
- Sønderjysk Arbejderforening (SAF) landsforbundet: Generalforsamling kl. 18.30 i **Holtenå Forsamlingshus**
- 1. Stottekredsen for **Jaruplund Højskole**: Festival med 5 ungdomsbands på højskolen kl. 14-18
- 3. SSF, SdU og Dansk Centralbibliotek: Foredrag med Pia Libenholt og Ida Hansen om "Danish Rally Cats" på **Flensborg Bibliotek** kl. 19
- SSF-distrikt **Sønderbrarup**: Generalforsamling i kirken kl. 19
- 4. Dansk Husfildskreds Sydslesvig: Klubaften på **Oksevejens Danske Skole** kl. 19-21.30

- SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark** samt menigheden: Hygge og foredrag ved Marius Nørgaard om "Digteren og kromanden Karsten Thomsen" i kirken kl. 15
- Lyksborg Kvindeforening: Besøg på Amtsgericht, **Flensborg**
- SSF-distrikt Nordvest: Lotto på **Vimmersbøl Skole** kl. 19
- SSF-distrikt **Agtrup**: Børnelotto i forsamlingshuset kl. 15
- SSF-distrikt **Frederiksstad**: Generalforsamling i Paludanushuset kl. 19 - spisning kl. 18
- SSF- og SSW-distrikt **Hytten/ Okslev**: Generalforsamling på Askfelt Danske Skole kl. 19
- SSF-distrikt **Bøglund**: Hobby i forsamlingshuset kl. 14.30 - 17.5.
- Oksbøl Kvindeforening**: Møde i forsamlingshuset kl. 19
- Valsbøl pastorat: Onsdagskaffe på **Valsbøhus** kl. 15-17
- SSF-distrikt **Nibøl**: Seniorkub i foreningshuset kl. 15
- SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafé i forsamlingshuset kl. 15.30
- SSF-distrikt **Slesvig Seniorklub**: Kaffé og underholdning i Ansgarsalen kl. 14
- 6. Filmklubben Biffen: Filmaften på **Flensborghus** kl. 19.30
- SSF: Café Liva opfører "Nostalgi Er Ikke Hvad Det Har Været" med Eddie Skoller på **Harreslev Danske Skole** kl. 20
- SSF: Koncert med Sønderjyllands Symfoniorkester "Det er hvidt derude" på **Husum slot** kl. 20
- SSF-distrikt **Bredsted**: Generalforsamling på skolen kl. 20 - spisning kl. 19
- SSF-distrikt **Damholm**: Hobby i forsamlingshuset kl. 15
- Torsdagsklubben Mårkær**: Møde hos Gertrud Jochimsen kl. 15
- SSF **Gottorp Amt**: Biograf på Slesvigshus, **Slesvig** kl. 19.30

GUDSTJENESTER

Sidste s.e.h.3k., 2. februar, Joh. 12, 23-33		
Egernfærde	15	Vogel
FL Ansgar Kirke	10	M. Jørgensen
FL Helligåndskirken	14	præsteindsættelse
FL Kobbemølle	14	M. Jørgensen
FL Sct. Hans	10	Dal
FL Sct. Jørgen	10	Egeris
Harreslev	11.30	Böll
Holtenå	10.30	Vogel
Lyksborg	10	Fonsbo
Læk	10	Parbo dåb
Rendsborg	17	Brask
Ravnkær	11.30	Schmidt
SL Ansgar	10	Olesen
Sønder Brarup	10	Schmidt
Valsbøhus	10	Strelow
Vesterland	10.30	Hansen
MANDAG, 3. FEBRUAR		
FL kat. St. Marien	18	Ansgar-Vesper

HØJSKOLEOPHOLD



Nørgaards Højskole. (Luftfoto: NH-2014)

Med plads til flere

SSFs Humanitære Udvalg har tilrettelagt alle tiders ophold på Nørgaards Højskole i Bjerringbro midt i Gudenådalens flotte natur og samtidig tæt på byer som Silkeborg, Viborg, Randers og Århus i dagene 2.-8. maj. Beklageligvis er det øjensynligt forbigået de voksne sydslesvigeres op-

mærksomhed, for tilmeldingerne er ikke imponerende. Men det kan nås endnu ved omgående henvendelse til Bysekretariatet, flby@syfo.de eller 0461 14408 126. For omkring 500 euro (plus/minus 50 euro efter kategori) alt inklusive får man en uges samvær, fællesskab,

foredrag, udflugter og aktiviteter målrettet på mennesker med åbent sind og interesse for Midt- og Østjylland - blandet godt op med andre højskoleelever. Afbestillingsforsikring kan købes, tilskud kan søges.

HUSUM BIBLIOTEK

Kreativ hygge- og andre

Er du lidt fiks på fingrene, og vil du øve dit danske ordforråd? Kom til sæsonens første hyggetime på Husum Bibliotek mandag den 3. februar kl. 16.30-17.30. Deltagerne kreerer lys i den mørke tid med hjemmelavede lanterner og lyseholdere skabt af brugte marmeladeglas og flasker. Tag gerne egne glasbeholdere med. Vært: Dany Caspersen, formand for SSF Husum og Omegn. Alle er velkomne, men især de, der vil øve deres danske ordforråd. Man behøver ikke at kunne tale dansk, men der hyggesnakkas på let dansk, og det er en forudsætning, at man forstår det meste. Kaffe og the på kanden. Gratis adgang. Arr.: Husum Bibliotek i samarbejde med SSF Husum og Omegn. Næste hyggetimer: 23. marts, 20.

april, 4. maj og 8. juni. Altid kl. 16.30-17.30.

FOR LÆSEHESTE OG BOGORME

Husum Bibliotek arrangerer læseaften for 9-16-årige læseglade fredag den 7. februar kl. 16-23. Tag en stak bøger med hjemmefra eller forsyn dig på biblioteket - med en "rigtig" bog, en e-bog fra e-reolen eller bruger ørerne til en lydbog - bare det er på dansk. Det bliver en aften med sjove happenings og læseudfordringer. Biblioteket sørger for aftenmad, drikkevarer og frugt/ snacks undervejs. Tilmelding til Inge Marie B. Elekchukwu, imbe@dcbib.dk Fri entré.

RJ

ØBOERE PÅ FASTLANDET



Glade øboere til fest på fastlandet, (Foto: Lars Petersen)

Til grønkal med det hele

Når øboerne fra Sild tager til SSF Sydtonder amts grønkalsspising i Nykirke, bliver det til en "udflugt". Så snart de har forladt deres "Sandknust" (øen Sild), udnytter de det, enten til familiebezoek, fødselsdagsbesøg, eller de tager direkte videre på ferie. Men først og fremmest drejede det sig i denne omgang om grønkalsspising i Fegetasche Nykirke. 15 muntre øboere kunne nyde en dejlig aften, med rigtig god mad og service, musik dans og tobola, som

Rita og Lars igen havde købt dejlige gevinster til, tusind tak til dem! Selvfølgelig manglede der heller ikke øboernes "grisejagt"-spil, som gav god stemning og røde ører. Tusind tak for en dejlig aften, vi ses til grønkalsspisingen i Nibøl 2021.

Peter Petersen for SSF Sild

FOREDRAG I AFTEN

Lykke Friis om "Danmark i Europa"

Alle er velkommen, når foreningerne Borgerforeningen og Dansk Erhvervsforening i aften, torsdag, indbyder til foredrag med direktøren i Tænketanken Europa, cand. scient. pol. Lykke Friis kl. 19 i Restaurant Borgerforeningen i Flensborg. Hun taler om "Danmark i Europa". Det sker bl.a. med baggrund i hendes virke som forskningschef ved Dansk Udenrigspolitisk Institut, som prorektor for Københavns Universitet, som klima- og energiminister og som Berlingskes korrespondent i Berlin. Mødet indledes med spisning (rødspættefilet), som man skal være tilmeldt til via værten på 0461 23385. Selve foredraget starter ved 19.45-tiden.



Lykke Friis i Borgerforeningen i aften. (Foto: Wikipedia)

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis. Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Bernd Engelbrecht, Lars Erik Bethge

Dansk Generalsekretariat, Norregade/Norderstr. 76 24939 Flensborg Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 Internet: www.syfo.de e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

SSF STORE VI



SSF Store VIs bestyrelse: f.v.: Sven Nielsen, Janett Nielsen, Christine Molter, Holger Heinecke og Inga Jacobsen. (Foto: Marike Hoop)

I gang igen

SSF Store Vi har 199 medlemmer og valgte på generalforsamlingen sidst en bestyrelse med Christine Molter som ny formand. Næstformand er fortsat Janett Nielsen, kasserer Inga Jacobsen, idet Helmuth Neumann gik af efter mange år på posten. Bisiddere er Sven Niel-

sen og Holger Heinecke. Distriktet har ligget stille et år og vil nu sammen med skolen, børnehaven og de andre foreninger fortsætte det gode samarbejde, som tidligere har præget Store Vi. Den tidligere formand Annette Neumann glæder sig over, at den nye

formand har sin gang på skolen. Da Anettes børn flyttede fra skolen, vanskeliggjorde det hendes arbejde som formand, da hun ikke kendte folk mere, og de ikke hende. Derfor valgte hun at stoppe i fjor, uden at der dengang blev valgt en efterfølger.

mh

SSF SLESVIG

Velbesøgt afterworkparty nr. 2

Glade ansigter og et dansevildt publikum prægede torsdag sidste uge SSF Slesvigs 2. afterwork-aften. Det er et nyt tiltag, som allerede nu ser ud til at blive noget, som folk er glade for. Omkring 35 mennesker var mødt op, klar til at afslutte torsdag aften på dansegulvet i Slesvighus fremfor på sofaen. DJ Pflaumi sørgede for dansemusik til enhver smag og lokkede publikum på dansegulvet. Desuden var der plads til hygge-snak over et glas øl, med kendte og ukendte mennesker: arbejdskolleger, foreningskammerater, håndboldmodere, naboer eller en næsten komplet SSF-distriktsbestyrelse. På kryds og tværs var man enige om,



Glade ansigter og et dansevildt publikum. (Foto: privat)

at arrangementet bør gentages. Det vil man i SSF Slesvig rigtig gerne, og i marts fortsættes med en ny udgave af SSFs afterworkparty

kl. 18-22.
Datoen meddeles snart.

Katrin,
SSF Slesvig

SAF-LANDSFORBUNDET

Generalforsamling i morgen

Sønderjysk Arbejderforening (SAF) landsforbundet holder generalforsamling i morgen, fredag den 31. januar kl. 18.30 i Holtenå Forsamlingshus. Dagsorden:

1. Velkomst
2. Valg af ordstyrer
3. Formandens beretning
4. Kasserens og revisorernes beret-

ninger
5. Drøftelse af beretningerne
6. Nyt årligt bidrag fra 2021
7. Eventuelt
Efter generalforsamlingen hygges med lidt mad.

Ulf Born,
formand

SSF/SSW TØNNING

Ny formand og næstformand

SSF og SSW Tønning distrikt har afviklet deres generalforsamlinger på Skipperhuset. Eftersom SSFs distriktsformand Göran Rust trak sig på selve mødet, valgte forsamlingen Connie Freudenreich som formand for resten af valgperioden.

Cai Flottrung blev valgt som ny SSF-næstformand. SSWs distriktsformand Helge Harder takkede fraflyttede Horst-Werner Knüppel for sin indsats i SSW og byrådet.

kp

FRIISK FORENING

Winterfest in Risum

Die Friisk Foriining lädt ein zum Winterfest mit Grünkohlessen, und Theater, das am Freitag, den 7. Februar, 19 Uhr, in der Gaststätte „Fräschlönj“ in Risum-Lindholm stattfindet. Nach dem Grünkohlessen kann man bei einem Quiz sein Musikwissen un-

ter Beweis stellen. Im Anschluss präsentiert die „Risem Schölj“ das Theaterstück „Die geraubte Prinzessin“. Es sind nur noch einige Restplätze frei. Anmeldungen nimmt das Sekretariat der Foriining entgegen, 04671-6024154, info@friiske.de

ib

SSF HUSUM AMT

Slut med papirpost

SSF Husum Amt stopper helt med papirpost til samtlige medlemmer. Hidtil har amtet sendt årsmødeprogrammer, indkaldelse til amtsgeneralforsamlingen og markedsføring af amtets udflugter til alle medlems-husstande.

Det kunne gøres til en overkommelig pris, så længe Deutsche Post bragte den slags masseforsendelser ud for nedsat porto.

Det gør posten ikke længere, og med fuld brevporto ville det koste 300 euro mere pr. gang eller 1500 mere om året.

Da SSF Husum Amt endvidere forsøgsvis har haft gode erfaringer med at markedsføre arrangementer udelukkende gennem Kontakt, Facebook, plakater og løbesedler, bliver det fremover fremgangsmåden. De medlemmer, der har opgivet deres e-mailadresser, får dog også materialet tilsendt pr. e-mail.

Peter Hansen,
amtskonsulent

SSF



Astrid Neis og Holger Elbert forlader Flensborghus som fast arbejdsplads efter mange års indsats. (Foto: SSF)

Pensionisttilværelsen venter

For to SSF-medarbejdere, der i hele deres arbejdsliv har slidt og slæbt – som regel ubemærket af en større offentlighed men mærkbart, når de så ikke var der – slår pensionisttilværelsens time fra på lørdag. Den dag er Astrid Neis pensionist, efter i over en menneskealder at have forvaltet SSFs medlemmer fra arbejdspladsen i centralkartoteket og de til tider store forandringer, det kartoteksarbejde undergik. Også SSFs tekniske medarbejder Holger Elbert er at regne som pensionist fra den dag.

Holger indgik for en pæn årrække siden i SSFs serviceteam efter at have arbejdet som elektriker i en privat virksomhed i rigtig mange år. Mens Astrid også fortsat har en masse aktivitet, hun går og sysler med, glæder Holger og hustruen Marina sig til at kunne være aktive uden hensyn til tid og sted: De vil ud at rejse. I SSF har man påskønnet de to medarbejders indsats, hvilket både deres kollegaer og ikke mindst deres chef, generalsekretær Jens A. Christiansen, fremhævede ved en intern afskedsreception forleden.

DET LILLE TEATER



Scenefoto: Det lille Teater Flensborg

”Drømmen om Flensborg” - gratis for SSFere

SSF-medlemmer har mulighed for at komme i teater på Det lille Teater Flensborg i Hjemmet, Mariegade 20, torsdag, 13. februar kl. 19.30 og lørdag, 14. marts kl. 16. Man skal dog skynde sig; der er rift om pladserne til forestillingen ”Drømmen om Flensborg”. Tilmelding sker via matthias@syfo.de.

”Drømmen om Flensborg” er skrevet specielt til Det lille Teater Flensborg af dramatikeren Kaj Nissen og beskriver en slesvigsk slægt under det prøjsiske herredømme mellem 1864 og 1920. Slægtens egen historie flettes ind i grænselandets

omskiftelige historie og fortæller om dens modstand mod prøjsernes fortrykningspolitik og dens vilje til at holde genforeningshåbet levende gennem mere end 50 års fremmedherredømme frem til Genforeningen i 1920, hvor Nordslesvig indlemmes i Danmark, mens Sydslesvig forbliver tysk. Stykket er instrueret af instruktøren Kristian Hald. I forbindelse med forestillingerne er der udstilling af danske og tyske afstemningsplakater fra 1920. Spilles også: 30.1. - 6.2. - 5.3., alle dage 19:30.

ARRANGEMENTER

i Sydslesvig 2020

februar



KULTUR

Nostalgi Er Ikke Hvad Det Har Været



Torsdag
06.02.2020 • 20:00
**Harreslev Danske
Skole**
Harreslev



Det er hvidt derude



Torsdag
06.02.2020 • 20:00
Schloss vor Husum
Husum



Koncert med INDRA



Fredag
07.02.2020 • 20:00
Flensborghus
Flensborg

Nattergalen

Introduktion på
dansk kl. 19.15



Foto: S. Sviatchenko

Fredag
14.02.2020 • 20:00
Stadttheater
Flensborg

Dansk Dansereater

Træt lever og tungt hjerte



Tirsdag
18.02.2020 • 20:00
List Kulturhus
Sild

LIMEFJORDSTEATRET

Den sidste Gud - De Damer goes Boyband



Foto: K. Lieberkind

Torsdag
20.02.2020 • 20:00
Stadttheater
Flensborg

agenzy

Træt lever og tungt hjerte



Torsdag
20.02.2020 • 20:00
Medborgerhuset
Egernførde

LIMEFJORDSTEATRET

Sarah Elgeti Quartet



Fredag
21.02.2020 • 20:00
Flensborghus
Flensborg

jazz
PÅ FLENSBORGHUS

Billetter • Abo ssf-billetten.de + 49 (0)461 - 14408 125

SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter FL Nikolaistr. 7,
Reisebüro Peelwatt Marie-Curie-Ring 39 FL eller ved indgangen

TEATER
S Y D

OFFENTLIGT FOREDRAG

Om relativitetsteorien

Ved hjælp af simple animationer vil du ved et foredrag tirsdag den 4. februar kl. 18.50 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstrasse 59, få indsigt i nogle af relativitetsteoriens mest overraskende konklusioner: at tid, længde og samtidighed ikke er absolutte begreber, men afhænger af bevægelsen af den, der beskriver de fysiske størrelser, at lysets bane gennem rummet er krum, og at tyngdekraften påvirker lysets farve. Foredraget ved professor i relativistisk fysik Ulrik Uggerhøj, Institut for Fysik og Astronomi, Aarhus Universitet, sendes live fra universitetet, og kan samtidig ses på A.P. Møller Skolen i Slesvig.

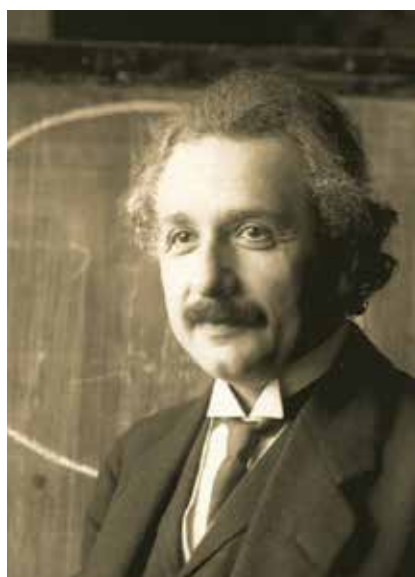
Fri entré.
Foredraget er en del af "Offentlige foredrag i Naturvidenskab", som arrangeres af Science and Technology, Aarhus Universitet og Carlsbergfondet samt i Sydslesvig af Dansk Centralbibliotek, Dansk Skoleforening, Aktivitetshuset og SSF.

HJÆLP TIL IT

Tirsdag den 4. februar kl. 16 hjælper

Michael Juul Olsen interesserede i gang med netlydbøger og e-bøger og evt. andre it-problemer på Flensborg Bibliotek.

LL



Albert Einstein.

SSF SPORSKIFTE

Tartelet-aften

Fredag den 7. februar kl. 18.30 inviterer SSF Sporskifte til tartelet-aften med livemusik i Det Danske Hus i Sporskifte. Her kan man nyde en hyggelig aften med underholdning i et herligt forsamlingshus, hvor man bydes velkommen med en drink. Senere bliver der noget til ganen for 12 euro: Forret: Tarteletter. Hovedret: Tarteletter (bare meget større). Dessert: I hvert fald ikke tarteletter. Tilmelding senest mandag den 3. februar til Thomas Hougesen: hougesen@kirken.de, +49 151 6750 6782, eller Klaus Petersen: kpetersen02@googlemail.com, +49 171 7516 477.

SSF SKOVBY

Planlægger loppemarked

SSF Skovby planlægger et loppemarked 15. marts i "Hærvejshuset" i Skovby. Bestyrelsen opfordrer SSFs medlemmer til at være med som sælgere – også fra andre distrikter. Loppemarkedet er tænkt som tilbud til private. Borde stilles til rådighed. Henvendelser til nicole.meyer75@gmail.com eller ilko154web.de.

VINTERBOGEN



VINTERBOGEN

27. januar - 28. februar



Bøgerne på vinterbogkorten og her: plakaten er eksempler på bøger, man kan vinde.

Læselyst-konkurrence for de 7-18-årige

Vinterbogen i Syd er bibliotekets læselyst-konkurrence for børn og unge mellem 7-18 år bosiddende i Sydslesvig. Vinterbogen i Syd løber frem til fredag den 28. februar. I Vinterbogen i år er der to konkurrencer: Læs 4 bøger på dansk og anmeld med "vinterbogkort" - for 7-18 årige. Del billede på instagram #vinterbogsyd af læseoplevelse, bookface eller yndlingslæsested - for 13-18 årige. 13-18-årige kan deltage i begge konkurrencer. Skoler med flest deltagere vinder plakater signerede af forfatterne Mette

Finderup og Jan Kjær. Hent og aflever dine vinterbogkort på skolebiblioteket, i bogbussen eller på biblioteket. Sidste frist for at aflevere kort er 28. februar. Tirsdag den 17. marts trækkes lod blandt deltagerne - vinderne får direkte besked.

MIKKELBERG

Kunstner venner udstiller

For 5. gang udstiller sammenslutningen "Künstlerfreunde" på Mikkelsberg i Hatsted. Gruppen består af 25 medlemmer, der viser arbejder i maleri, grafik og skulpturelle værker. Størstedelen af udstillerne er nuværende eller forhenværende kunstlærere på tyske og danske skoler og nordfrisiske medlemmer af "Bund deutscher Kunsterzieher". Andre er frie kunststud-

øvere, og de fleste har en tilknytning til "Kunstverein Husum und Umgebung". Som gruppe mødes deltagerne til galleribesøg og foredrag, mens de fleste til daglig arbejder individuelt eller i mindre grupper. Den årlige udstilling viser nye arbejder og er en lejlighed til at udveksle idéer og impulser. For Mikkelsberg er det en anledning til at vise et udsnit af, hvad der rører sig på det kreative plan lige uden for hoveddøren. Det regionale og lokale er altså overskriften for denne udstilling, der viser skaberglæden i Husum og omegn. I forbindelse med udstillingen står kunstnergruppen for et rammeprogram med lyrikoplæsninger og musik. Alle er varmt velkomne til åbningen, som finder sted søndag den 2. februar kl. 15 på Mikkelsberg, Horstedter Chaussee 1, 25856 Hattstedt. www.mikkelsberg.de

Lisbeth Bredholt Christensen, ph.d., ledelse

„Feldeinfahrt“ af Ahrend Boockhoff

KULTUR & IDENTITET

Også sydslesvigere velkomne

"HELT KUNNE VI ALDRIG NÅ HINANDEN ..."

En samtale om sprog og hjertehjem med **Dr. Karin Johannsen-Bojsen**, tidligere lektor på Duborg-Skolen i Flensborg og **Johanne Juul Olsen**, nuværende elev på Duborg-Skolen.

Torsdag den 30. januar 2020
kl. 15-17

Kolding Bibliotek
Slotssøvejen 4
6000 Kolding

Der serveres kaffe og kransekage.

www.syfo.de

Sydslesvigere er også velkomne i eftermiddag på Kolding bibliotek.

SSFs arrangementet på Kolding bibliotek i eftermiddag kl. 15-17 med forfatter, fhv. lektor Karin Johannsen-Bojsen og Duborg-elev Johanne Juul Olsen (hende, der talte for dronningen ved HMs besøg i fjor i Flensborg), bliver en blanding af sang, oplæsning, samtale og kaffe/ kage. Mødet må rejslystne sydslesvigere også gerne deltage i. Kirsten la Cour fra Historisk Samfund fører gennem programmet, der foregår direkte ved udstillingen - på bibliotekets »torv«, oplyser SSFs foreringskonsulent Tine Andresen.



Udstillingen på Kolding bibliotek er en succes, konstaterer bibliotekets medarbejdere. (Foto: Tine Andresen)



Et kig på andre traditioner

Noget om nytåret verden rundt



Nytårsfejring med fyrværkeri er en gammel tradition over store dele af verden

For en måneds tid siden vendte vi kalendren og tog fat på et helt nyt år. I hvert fald i vores del af verden. Men hvordan gør man andre steder? Følger man den samme kalender over hele verden? Og falder nytåret altid på samme dato? Det kigger vi nærmere på her.

For nu at svare på i det mindste ét af de indledende spørgsmål: Nej, man følger ikke den samme kalender verden rundt, og derfor falder nytåret mange steder på forskellige datoer og i forskellige perioder. Følger man den gregorianske kalender (som vi gør her i Europa og i den øvrige vestlige verden), ligger nytåret fast så den 31. december er den sidste dag i et givent år, og den 1. januar er den første dag i det nye år. Datoen har ligget fast siden 1. januar 45 f.Kr. hvor man første gang benyttede den julianske kalender. Før det havde man brugt den romerske kalender hvor året havde 355 dage, og det betød at en given dato, fx nytårsdag, hvert år ville rykke sig med ca. 10 dage. Cæsars kalenderreform betød et år på 365 dage og en ekstra dag, skuddag, hvert fjerde år. Den nye kalender var imidlertid ikke nøjagtig nok i forhold til det såkaldte sol-år; dvs. den tid der går mellem fx to vintersolhverv, så i 1582 udgik der befaling fra pave Gregor XIII om at man i den kristne verden fremover skulle benytte en ny og mere præcis kalender. For at rette op på det antal dage som kalenderen havde forskudt sig siden Cæsars tid, sprang man nogle dage over så man i 1582 gik direkte fra den 4. oktober til d. 15. oktober. Man sprang imidlertid ikke ugedage over, så d. 4. var en torsdag, og d. 15. var en fredag. Disse kalenderændringer har betydet at nytåret gennem tiden har ligget på både forskellige dage, datoer og årstider.

Det er efterhånden sjældent at man i vores del af verden forbinder noget religiøst med nytåret, og flere kristne kirkeretninger mener, bl.a. med udgangspunkt i Jeremias 2, 2-3, at man som kristen ikke bør fejre nytåret fordi nytårsfester er en skik man har overtaget fra egyptere, mesopotamiere og kelter, og dermed er det en hedensk tradition. Samtidig er det en højtid hvor der for alvor syndes, både i form af over-spiseri, druk og umoralsk opførsel af enhver art. Der er dog ikke mange kristne der lytter til advarslerne og helt undlader nytårsfejringerne, og i danske og tyske kirketraditioner markeres nytåret ofte med nytårsgudstjeneste, enten d. 31.12., d. 1.1. eller begge dage. Samtidig ser det ud til at der er måde med udskjelserne nytårsaften, for fødselsstallet for september og oktober er statistisk på niveau med juli og august, og kun marginalt højere end for maj og juni.

Kan man i vores del af verden regne med en vis regelmæssighed med hensyn til tids-

punktet for nytår, ser det anderledes ud i den jødiske tradition. Her har vi i øjeblikket år 5780 efter verdens skabelse, og man fejrer Rosh Hashana både som nytår og som en påmindelse om Guds skaberværk. Fejringen begynder 163 dage efter den første dag i påsken, og højtiden ligger derfor typisk i slutningen af september eller begyndelsen af oktober. I år begynder det jødiske nytår d. 19. september. Dagen markeres ved at der blæses i vædder-horn, man samles i synagoger hvor liturgien i særlig grad handler om at opfordre til at man angrer sine synder, og mange steder samles man ved vandløb og beder bønner om tilgivelse mens man symbolsk lader synde blive båret væk af det strømmende vand. Herefter samles familier i deres hjem og spiser en række traditionelle delikatesser bl.a. æbler dyppet i honning, fiskehoveder, brød, granatæbler, syltetøj og vin. Fejringerne varer to dage og indleder Tishrei; en periode der varer dele den første måned af året. Undervejs i Tishrei fejres også Forsoningsdagen, den mest betydningsfulde heligdag i jødedommen, og Sukkot, Lovhyttefesten, som minder om Israels ørkenvandring.



Æbler og honning er en traditionel del af den jødiske nytårsfejring

En række ortodokse jøder fastlægger nytåret efter høstkalenderen, da man ifølge Toræen skal ofre en vis del af sin høst og derfor er nødt til at vide hvornår denne særlige tidsregning begynder og slutter. Endelig er det ganske almindeligt også at fejre nytår d. 31. december, for som det siges på hjemmesiden www.touristisrael.com, enhver grund til fest er en god grund.

I den muslimske kalender begynder året med fejring af Hijra, Muhammeds rejse fra Mekka til Medina i 622 e. Kr.; år 0 i den muslimske kalender. Denne kalender er baseret på en 30-års cyklus, så nytåret falder på forskellige tidspunkter hvert år, men typisk i det tidlige efterår. Festlighederne begynder første gang nymånen kan observeres på himlen efter den sidste måned i den muslimske kalender. Man

fejrer på forskellige måder inden for forskellige retninger i Islam; fx med faste, bøn og besøg i moskeen.



Muslimske pilgrimme i Mekka

Den mest kendte måde er ved at gennemføre Hajj, den obligatoriske pilgrimsrejse til Mekka i Saudiarabien. Gennem det meste af årets første måned, Muharram, markeres forskellige højtider. Således er den 10. Muharram den dag hvor man mindes at Noa forlod Arken og at Moses krydsede det røde hav med det jødiske folk. Shiamuslimer mindes at Muhammeds svigersøn, Ali, blev myrdet på den 10. Muharram i 680 e.Kr., og hele Muharram betragtes som en særligt hellig måned.

Er man hindu, vil nytåret kunne ligge på forskellige tidspunkter, bl.a. afhængig af om man holder sig til sol- eller månekalenderen. Dagen ligger typisk i slutningen af marts eller begyndelsen af april på det tidspunkt hvor der er forårsjævndøgn i Indien. Der kan dog være regionale og traditionsbegrundede forskelle i flere af Indiens delstater, både med hensyn til tidspunkt og traditioner. I det sydlige Indien fejres fx Ugadi i marts eller april, og højtiden markeres ved at tegne farverige mønstre på gulve, pynte døre med mangoblade, give gaver, besøge templer, hjælpe nødlidende og spise særlige måltider der kombinerer smagsoplevelser som surt, sødt, salt, bittert og krydret som påmindelse om de mange forskelligartede oplevelser og indtryk som livet byder på.

Har du husket Christianslyst? Ellers kan du nå det endnu. Tjek <https://www.lyksborg.de/christianslystmoedet-2020/>

Er man visnuhust, vil man typisk fejre Rama Narvami i marts eller april ved at recitere fra Ramayana og Mahabharata, to episke Sanskrit-fortællinger om Indiens tidligste tider. Rama er en af hinduismens betydeligste guder, og fejringerne inkluderer bl.a. tempelbesøg og musik. Flere steder lægger man små statuer af Rama i krybber. Festivalen er anledning til moralsk refleksion, velgørenhed, faste og nogle gange også rituelle bade i hellige floder.

Det kinesiske nytår (også kaldet Forårsfestivalen) varer i alt 15 dage og indledes mange steder med Det Lille År, som i år betegner ugen fra d. 17. til d. 24. januar. Blandt de vigtige traditioner i denne uge er at feje huset for at fjerne de sidste rester af uheld fra det forgangne år og gøre plads til at lykke og held kan indfinde sig i det nye år. Man mindes forfædrene, og bønner rettes især til komfur-guderne om at man i det kommende år må have nok at spise. Blandt de traditionelle retter i denne uge er sukkermeloner, bagte hvedekager og tofu-suppe. Den 24. januar fejres nytårsaften, og typisk samler man så mange fra familien som man kan til genforeningsmiddag. Denne middag er årets vigtigste måltid. Efter måltidet får børn (og nogle steder også voksne) traditionelt en smukt dekoreret rød kuvert som indeholder et større eller mindre beløb. I kinesisk tradition fortælleres det at en dæmon ved navn Sui tidligere hjemsøgte børn nytårsaften mens de sov, og et forældrepar gav deres søn otte mønter at lege med for at han kunne holde sig vågen. Desværre faldt drengen alligevel i søvn, og da dæmonen Sui kom for at hjemsøge ham, kom den til at røre ved mønterne. Til alt held viste mønterne sig ikke at være rigtige mønter, men derimod De Otte Udødelige, otte mytiske skikkelser med hver sin særlige egenskab, og de jog dæmonen væk.

Den følgende dag, den 25. januar, indledes dagen med fyrværkeri, og man spiser levninger fra dagen i forvejen. Der tages varsler af vind, vejr, stjerner og måne for at forudsæ hvad det kommende år vil bringe, og på denne dag er det forbudt at feje eller gøre rent, da man derved kan komme til at feje eller skylle det gode ud af huset.

Den 26. januar besøger gifte kvinder, deres mand og eventuelle børn kvindens forældre og medbringer en besked om gaver bestående af kiks og slik, og man spiser middag sammen.

Den 27. januar, den 3. dag i det nye år, er ifølge traditionen den dag hvor mus og rotter i Kina gifter sig, og derfor lægger man gaver frem til dem i form af korn og kiks. Rotten er symbol på frugtbarhed og livskraft, og da år 2020 i den kinesiske tradition er Rottens År, har netop d. 27. januar særlig betydning i år.

Også i Kina er der forskellige traditioner som varierer fra sted til sted, og man ser flere steder en blanding af nye og gamle traditioner, fx kristne eller muslimske islæt blandet



Kinesisk nytårs gave: En rød kuvert med penge

med fx forfædre religion eller gamle kinesiske skikke. Man ser fx hyppigt lanternefestivaler, fyrværkeri, drageoptog og støjende adfærd som skal holde onde ånder væk, samtidig med at de kristne kirker og muslimske moskeer der har mulighed for det, tager imod besøgende. Religion er i bedste fald tolereret i Kina som fra statens side betegnes som et ateistisk land, og i værste fald forfølges troende aktivt, og det betyder at de nytårsfejring der involverer religiøse elementer, ofte tones ned.